

nuttige maatregelen te treffen met het oog op de betaling van de renten. De houder verbindt zich ertoe, met het oog op de eventuele betaling van voornoemde renten, alle andere gegevens, nodig voor de betaling van de renten, mee te delen aan de Nationale Loterij, ongeacht of ze hiervoor al dan niet een beroep doet op de diensten van een derde.

De toekenning van de levenslange maandelijkse en jaarlijkse rente aan de houder van het winnend biljet gebeurt volgens de hierna opgesomde voorwaarden :

- 1° het bedrag van de renten vormt een vast bedrag dat geenszins kan worden aangepast;
- 2° de maandelijkse en jaarlijkse renten treden in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de maand waarin het winnend biljet ter inning is aangeboden, met dien verstande dat de jaarlijkse rente wordt betaald in de maand van de verjaardag van de geboorte van de begunstigde;
- 3° de uitbetaling van de renten wordt stopgezet bij het overlijden van de begunstigde;
- 4° de renten zijn onoverdraagbaar en, bij overlijden van de begunstigde, onomkeerbaar.

Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de renten bedoeld in artikel 2 uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij of, indien zij dit opportuun acht, in haar regionale kantoren, aan de houder tegen afgifte van het winnende biljet tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren zijn.

Art. 5. In afwijking van artikel 16 van het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten, deelt de Nationale Loterij de identiteit en de gegevens van de winnaar van de renten, bedoeld in artikel 2, mee aan derden op wie zij eventueel een beroep doet voor de uitbetaling van deze renten. In voorkomend geval zijn deze derden ertoe gehouden de anonimiteit van de winnaar van de renten te respecteren.

Art. 6. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 20 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 39 euro.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
S. WILMES

utiles en vue du paiement des rentes. Le porteur s'engage, dans le cadre de l'octroi éventuel des rentes précitées, à communiquer à la Loterie Nationale toute autre information nécessaire au paiement des rentes, que la Loterie Nationale fasse appel ou non aux services d'un tiers en vue dudit paiement.

L'attribution d'une rente à vie mensuelle et annuelle dont bénéficie le propriétaire du billet gagnant répond aux modalités suivantes :

- 1° le montant des rentes constitue une somme fixe ne donnant lieu à aucune adaptation;
- 2° la prise d'effet de la rente mensuelle et annuelle est fixée au premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel le billet gagnant a été présenté à l'encaissement, étant entendu que la rente annuelle est payée dans le mois de l'anniversaire de la naissance du bénéficiaire;
- 3° le paiement des rentes prend fin dès le décès du bénéficiaire;
- 4° les rentes sont incessibles et, en cas de décès du bénéficiaire, ne sont pas réversibles.

Les rentes visées à l'article 2 sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise du billet gagnant jusque et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, et cela exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, auprès de ses bureaux régionaux.

Art. 5. Par dérogation à l'article 16 de l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets, la Loterie Nationale communique l'identité et les coordonnées du bénéficiaire des rentes, visées à l'article 2, aux tiers auxquels elle fait éventuellement appel en vue du paiement de celles-ci. En l'occurrence, lesdits tiers sont tenus au respect de l'anonymat du bénéficiaire des rentes.

Art. 6. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 20 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 39 euros.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre du Budget,
S. WILMES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/13549]

6 MAART 2018. — Wet ter verbetering van de verkeersveiligheid. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 6 maart 2018 ter verbetering van de verkeersveiligheid (*Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/13549]

6 MARS 2018. — Loi relative à l'amélioration de la sécurité routière. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 6 mars 2018 relative à l'amélioration de la sécurité routière (*Moniteur belge* du 15 mars 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2018/13549]

6. MÄRZ 2018 — Gesetz zur Verbesserung der Verkehrssicherheit — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 6. März 2018 zur Verbesserung der Verkehrssicherheit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

6. MÄRZ 2018 — Gesetz zur Verbesserung der Verkehrssicherheit

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

TITEL 1 - *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

TITEL 2 - *Bestimmung zur Abänderung des Gesetzes über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten*

Art. 2 - Artikel 23 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten, ersetzt durch das Gesetz vom 23. September 1985 und abgeändert durch das Gesetz vom 17. Mai 2006, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Die Verjährung der Strafverfolgung wird für eine Frist von höchstens einem Jahr gehemmt, und zwar ab dem Antrag auf Verweisung bis zu dem Tag der ersten Sitzung, in der das Gericht, das das Verfahren zur Sache fortsetzt, die Sache wieder aufnimmt.“

TITEL 3 - *Bestimmung zur Abänderung des Strafgesetzbuches*

Art. 3 - Artikel 406 Absatz 3 des Strafgesetzbuches wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Der Richter kann außerdem gemäß den Artikeln 38 bis 49/1 des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei die Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs für eine Dauer von mindestens acht Tagen und höchstens fünf Jahren oder für immer aussprechen.“

TITEL 4 - *Bestimmungen zur Abänderung des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei*

Art. 4 - In Artikel 24 Absatz 1 Nr. 1 des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990, werden die Wörter „Artikel 23 Nr. 3“ durch die Wörter „Artikel 23 § 1 Nr. 3“ ersetzt.

Art. 5 - In Artikel 29ter desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 4. August 1996 und abgeändert durch die Gesetze vom 7. Februar 2003 und 2. Dezember 2011, wird ein Absatz 2 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

„Mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu zwei Jahren und einer Geldbuße von 50 bis zu 4.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen wird bestraft, wer der in Artikel 67bis Absatz 2 zweiter Satz erwähnten Verpflichtung nicht nachkommt. Der Richter kann außerdem die Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs für eine Dauer von mindestens acht Tagen und höchstens fünf Jahren oder für immer aussprechen. Diese Strafen werden verdoppelt, wenn es binnen drei Jahren ab einem früheren auf Verurteilung lautenden, rechtskräftig gewordenen Urteil zu einem Rückfall kommt.“

Art. 6 - *[Abänderung des niederländischen Textes]*

Art. 7 - Artikel 30 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 7. Februar 2003, 20. Juli 2005, 2. Dezember 2011, 9. März 2014 und 2. März 2016, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 werden die Wörter „Mit einer Geldbuße von 200 bis zu 2.000 EUR“ durch die Wörter „Mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu zwei Jahren und einer Geldbuße von 200 bis zu 2.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen“ ersetzt.

2. Paragraph 1 Nr. 2 wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

„2. unbeschadet der Anwendung eventueller spezifischer in vorliegendem Gesetz enthaltener Bestimmungen ein Motorfahrzeug führt, ohne die auf dem Führerschein oder gleichwertigen Dokument unter anderem in Form von Codes erwähnten Bedingungen oder Einschränkungen einzuhalten.“

3. In § 3 werden die Wörter „einem Jahr“ durch die Wörter „zwei Jahren“ ersetzt.

4. Paragraph 4 wird wie folgt abgeändert:

„Die Gefängnisstrafen und Geldbußen werden bei Wiederholung in Bezug auf die Bestimmungen von § 1, § 2 oder § 3 binnen drei Jahren ab dem Tag der Verkündung eines früheren auf Verurteilung lautenden, rechtskräftig gewordenen Urteils, das in Anwendung einer dieser Bestimmungen ergeht, verdoppelt.“

Art. 8 - Artikel 33 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 9. Juni 1975 und abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990, 7. Februar 2003, 4. Juni 2007, 2. Dezember 2011 und 9. März 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Nr. 1 wird das Wort „Unfall“ durch das Wort „Verkehrsunfall“ ersetzt.

2. *[Abänderung des französischen Textes]*

3. Paragraph 2 Absatz 1 wird wie folgt abgeändert:

„Hat der Unfall für eine andere Person körperliche Verletzungen zur Folge gehabt, wird der Schuldige mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu drei Jahren und einer Geldbuße von 400 bis zu 5.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen und mit einer Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs für eine Dauer von mindestens drei Monaten und höchstens fünf Jahren oder für immer bestraft.“

4. In § 2 wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Hat der Unfall für eine andere Person den Tod zur Folge gehabt, wird der Schuldige mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu vier Jahren und einer Geldbuße von 400 bis zu 5.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen und mit einer Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs für eine Dauer von mindestens drei Monaten und höchstens fünf Jahren oder für immer bestraft.“

5. In § 3 Nr. 1 werden die Wörter „zwei Jahren“ durch die Wörter „vier Jahren“ ersetzt.

6. In § 3 Nr. 2 werden die Wörter „ab einem früheren auf Verurteilung lautenden, rechtskräftig gewordenen Urteil“ zwischen den Wörtern „innerhalb von drei Jahren“ und den Wörtern „gegen eine der Bestimmungen“ eingefügt.

7. In § 3 Nr. 2 werden die Wörter „bis zu vier Jahren“ durch die Wörter „bis zu acht Jahren“ ersetzt.

Art. 9 - In Artikel 34 § 1 Absatz 2 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 16. März 1999, 7. Februar 2003, 2. Dezember 2011 und 9. März 2014, werden zwischen den Wörtern „rechtskräftig gewordenen Urteil“ und den Wörtern „zu einem Rückfall kommt“ die Wörter „, das in Anwendung von Absatz 1, Artikel 35 oder 37bis § 1 ergeht,“ eingefügt.

Art. 10 - Artikel 37/1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 12. Juli 2009 und abgeändert durch das Gesetz vom 9. März 2014, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 37/1 - § 1 - Im Fall einer Verurteilung wegen eines Verstoßes gegen die Artikel 34 § 2, Artikel 35 bei Trunkenheit oder Artikel 36 kann der Richter, wenn er nicht die definitive Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs ausspricht oder Artikel 42 nicht anwendet, die Gültigkeit des Führerscheins des Zuwiderhandelnden für einen Zeitraum von mindestens einem Jahr und höchstens drei Jahren oder für immer auf Motorfahrzeuge mit einer Alkohol-Wegfahrsperre beschränken, vorausgesetzt, dass der Zuwiderhandelnde als Führer die Bedingungen des in Artikel 61quinquies § 3 erwähnten Begleitprogramms erfüllt.

Im Fall einer Verurteilung wegen eines Verstoßes gegen Artikel 34 § 2, wenn bei der Atemanalyse eine Alkoholkonzentration von mindestens 0,78 Milligramm pro Liter ausgeatmeter Alveolarluft gemessen wird oder wenn aus der Blutanalyse eine Alkoholkonzentration pro Liter Blut von mindestens 1,8 Gramm hervorgeht, beschränkt der Richter die Gültigkeit des Führerscheins des Zuwiderhandelnden auf Motorfahrzeuge mit einer Alkohol-Wegfahrsperre gemäß denselben Modalitäten wie in Absatz 1. Wenn der Richter diese Strafe jedoch nicht auferlegt, begründet er es ausdrücklich.

Unbeschadet des Artikels 38 § 6 beschränkt der Richter im Fall einer Verurteilung wegen eines Verstoßes gegen Artikel 36, wenn es sich um eine Strafe infolge einer Verurteilung in Anwendung von Artikel 34 § 2 handelt und wenn bei der Atemanalyse jedes Mal eine Alkoholkonzentration von mindestens 0,50 Milligramm pro Liter ausgeatmeter Alveolarluft gemessen wird oder wenn aus der Blutanalyse jedes Mal eine Alkoholkonzentration pro Liter Blut von mindestens 1,2 Gramm hervorgeht, die Gültigkeit des Führerscheins des Zuwiderhandelnden auf Motorfahrzeuge mit einer Alkohol-Wegfahrsperre gemäß denselben Modalitäten wie in Absatz 1.

§ 2 - Dennoch kann der Richter, wenn er seine Entscheidung begründet, eine oder mehrere Fahrzeugklassen, für die er die Gültigkeit des Führerscheins nicht gemäß § 1 beschränkt, gemäß den vom König aufgrund von Artikel 26 festgelegten Bestimmungen angeben. Die beschränkte Gültigkeit muss jedoch mindestens Anwendung finden auf die Fahrzeugklasse, mit der der Verstoß, der zur Anwendung von § 1 führt, begangen worden ist.

§ 3 - Der Richter kann die Geldbuße um die gesamten beziehungsweise um einen Teil der Kosten für den Einbau und den Gebrauch einer Alkohol-Wegfahrsperre in einem Fahrzeug sowie um die Kosten des Begleitprogramms verringern, ohne dass die Geldbuße auf weniger als einen Euro reduziert werden darf.

§ 4 - Mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu zwei Jahren und mit einer Geldbuße von 500 bis zu 2.000 Euro oder nur einer dieser Strafen und mit der Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs für eine Dauer, die mindestens dem Zeitraum entspricht, in dem die Gültigkeit des Führerscheins beschränkt worden ist, wird bestraft, wer wegen eines Verstoßes gegen diesen Artikel verurteilt ist und ein Motorfahrzeug ohne die auferlegte Alkohol-Wegfahrsperre, für das ein Führerschein erforderlich ist, führt oder als Führer die Bedingungen des Begleitprogramms nicht erfüllt."

Art. 11 - Artikel 38 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 4. August 1996, 16. März 1999, 7. Februar 2003, 20. Juli 2005, 21. April 2007, 4. Juni 2007, 2. Dezember 2011 und 9. März 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 2 werden die Wörter "wenn der Schuldige in den drei Jahren" durch die Wörter "wenn der Schuldige wegen eines Verstoßes gegen Artikel 419 des Strafgesetzbuches verurteilt worden ist oder in den drei Jahren" ersetzt.

2. In § 2bis werden die Wörter "Absatz 1" aufgehoben.

3. In § 3 Absatz 1 Nr. 5 werden die Wörter "vom König festgelegte spezifische Schulungen" durch die Wörter "eine vom König festgelegte spezifische Ausbildung" ersetzt.

4. Paragraph 3 Absatz 2 wird aufgehoben.

5. Paragraph 4 wird aufgehoben.

6. Paragraph 6 wird wie folgt ersetzt:

"§ 6 - Der Richter muss die Entziehung der Erlaubnis zum Führen eines Motorfahrzeugs für einen Zeitraum von mindestens drei Monaten aussprechen und die Wiedererlangung der Fahrerlaubnis vom Bestehen der vier in § 3 Absatz 1 erwähnten Prüfungen beziehungsweise Untersuchungen abhängig machen, wenn der Schuldige binnen drei Jahren ab dem Tag der Verkündung eines früheren auf Verurteilung lautenden Urteils, das für einen oder mehrere der in den Artikeln 29 § 1 Absatz 1, 29 § 3 Absatz 3, 30 §§ 1, 2 und 3, 33 §§ 1 und 2, 34 § 2, 35, 37, 37bis § 1, 48 und 62bis oder in Artikel 22 des Gesetzes vom 21. November 1989 über die Haftpflichtversicherung in Bezug auf Kraftfahrzeuge erwähnten Verstöße rechtskräftig geworden ist, erneut wegen eines dieser Verstöße verurteilt wird.

Wird der Schuldige binnen drei Jahren ab dem Tag der Verkündung eines früheren auf Verurteilung lautenden Urteils, in dem Absatz 1 zur Anwendung kommt und das für einen der in Absatz 1 erwähnten Verstöße rechtskräftig geworden ist, erneut wegen eines oder mehrerer dieser Verstöße verurteilt, beläuft sich die Dauer der Entziehung der Erlaubnis, ein Motorfahrzeug zu führen, auf mindestens sechs Monate und hängt die Wiedererlangung der Fahrerlaubnis vom Bestehen der vier in § 3 Absatz 1 erwähnten Prüfungen beziehungsweise Untersuchungen ab.

Wird der Schuldige binnen drei Jahren ab dem Tag der Verkündung eines früheren auf Verurteilung lautenden Urteils, in dem Absatz 2 zur Anwendung kommt und das für einen der in Absatz 1 erwähnten Verstöße rechtskräftig geworden ist, erneut wegen eines oder mehrerer dieser Verstöße verurteilt, beläuft sich die Dauer der Entziehung der Erlaubnis, ein Motorfahrzeug zu führen, auf mindestens neun Monate und hängt die Wiedererlangung der Fahrerlaubnis vom Bestehen der vier in § 3 Absatz 1 erwähnten Prüfungen beziehungsweise Untersuchungen ab."

7. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 8 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 8 - Die in vorliegendem Artikel vorgesehenen Prüfungen und Untersuchungen, von deren Bestehen die Wiedererlangung der Fahrerlaubnis abhängig gemacht wird, sind in folgenden Fällen nicht anwendbar:

1. wenn die Person ohne Fahrerlaubnis die vom König festgelegten Bedingungen zur Erlangung eines belgischen Führerscheins nicht erfüllt,

2. wenn eine Entziehung der Fahrerlaubnis für immer als Strafe ausgesprochen wird."

Art. 12 - Artikel 42 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990 und 20. Juli 2005, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 42 - Eine Entziehung der Fahrerlaubnis muss ausgesprochen werden, wenn anlässlich einer Verurteilung, einer Aussetzung der Strafe oder einer Internierung wegen eines Verstoßes gegen die Bestimmungen in Bezug auf die Straßenverkehrspolizei oder wegen eines Verkehrsunfalls, den der Täter persönlich verschuldet hat, der Schuldige für körperlich oder geistig unfähig befunden wird, ein Motorfahrzeug zu führen.

Diese Entziehung der Fahrerlaubnis kann in allen Graden der Verurteilung ausgesprochen werden, egal wer die Beschwerde eingereicht hat.

Die Dauer der Entziehung der Fahrerlaubnis hängt von dem Nachweis ab, dass der Betreffende nicht mehr unfähig ist, ein Motorfahrzeug zu führen.”

Art. 13 - Artikel 44 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 16. März 1999 und 20. Juli 2005, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 44 - Jeder, dem die Fahrerlaubnis wegen körperlicher oder geistiger Unfähigkeit entzogen worden ist, kann nach mindestens sechs Monaten ab dem Datum der Verkündung eines rechtskräftig gewordenen Urteils durch einen an die Staatsanwaltschaft gerichteten Antrag eine Überprüfung der Entscheidung vor dem Gericht, das die Entziehung ausgesprochen hat, verlangen. Gegen die Entscheidung dieses Gerichts kann keine Berufung eingelegt werden.

Wird der Antrag abgewiesen, kann er vor Ablauf einer Frist von sechs Monaten ab dem Datum der Abweisung nicht erneuert werden.”

Art. 14 - In Artikel 45 Absatz 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 20. Juli 2005 und 9. März 2014, werden die Wörter “Absatz 1” aufgehoben.

Art. 15 - In Artikel 48 Absatz 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 9. Juli 1976 und abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990, 7. Februar 2003, 18. Juli 2012 und 9. März 2014, werden die Wörter “einem Jahr” durch die Wörter “zwei Jahren” ersetzt.

Art. 16 - In Artikel 51 Nr. 4 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 9. März 2014, werden die Wörter “Absatz 2” durch die Wörter “§ 4” ersetzt.

Art. 17 - Artikel 55 § 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 4. August 1996, 16. März 1999, 20. Juli 2005 und 9. März 2014, wird durch eine Nr. 8 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“8. wenn der Führer einen in Artikel 406 Absatz 3 des Strafgesetzbuches erwähnten Verstoß begangen hat.”

Art. 18 - In Artikel 56 Absatz 2 Nr. 4 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 20. Juli 2005, werden die Wörter “Inhaber eines ausländischen Führerscheins” durch die Wörter “Inhaber eines Führerscheins” ersetzt.

Art. 19 - In Artikel 61 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 9. Juli 1976 und abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990, 16. März 1999, 20. Juli 2005 und 9. März 2014, werden die Wörter “§§ 2, 3, 4 und 4bis” aufgehoben.

Art. 20 - In Artikel 61quinquies § 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 12. Juli 2009, werden die Wörter “Absatz 1” aufgehoben.

Art. 21 - In Artikel 65 § 3 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 29. Februar 1984 und abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990, 7. Februar 2003, 26. März 2007 und 9. März 2014, wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Bei der Feststellung eines der vom König eigens bestimmten Verstöße muss er bei den in § 1 erwähnten Beamten oder Bediensteten einen Betrag zur Deckung der eventuellen Geldbuße hinterlegen.”

Art. 22 - Artikel 65/1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Programmgesetz vom 25. Dezember 2016 und abgeändert durch das Gesetz vom 6. Juli 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 werden die Wörter “Wenn weder die in Artikel 65 § 1 erwähnte Summe noch die in Artikel 216bis § 1 des Strafprozessgesetzbuches erwähnte Geldsumme binnen der festgelegten Frist gezahlt worden ist” durch die Wörter “Wenn die in Artikel 216bis § 1 des Strafprozessgesetzbuches erwähnte Geldsumme nicht binnen der festgelegten Frist gezahlt worden ist” ersetzt.

2. Paragraph 1 Absatz 1 wird durch folgenden Satz ergänzt:

“Der Prokurator des Königs legt die Zahlungsmodalitäten fest.”

3. Paragraph 2 Absatz 4 wird wie folgt ersetzt:

“Die Verjährung der Strafverfolgung wird ab dem Datum der Einreichung der Antragschrift bis zu dem Tag des Endurteils gehemmt.”

4. In § 2 wird zwischen Absatz 5 und Absatz 6 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Der Greffier übermittelt dem Prokurator des Königs unverzüglich die definitive Entscheidung über die Zulässigkeit der Beschwerde.”

5. Paragraph 3 wird wie folgt ersetzt:

“§ 3 - Aufgrund der vom Greffier mitgeteilten Information wie in § 2 erwähnt erstellt der Prokurator des Königs oder der von ihm bevollmächtigte Jurist bei der Staatsanwaltschaft eine Liste der nicht beglichenen fälligen Zahlungsaufforderungen.”

6. In § 7 werden die Wörter “, die Zahlungen” aufgehoben.

7. Paragraph 10 Absatz 6 wird wie folgt ersetzt:

“Begleitet der Zuwiderhandelnde jedoch den vollständigen Betrag der Zahlungsaufforderung vor Inkrafttreten der Aussetzung der Fahrerlaubnis, wird diese nicht durchgeführt.”

Art. 23 - Artikel 67bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 4. August 1996, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 67bis - Wird ein Verstoß gegen das vorliegende Gesetz und seine Ausführungserlasse mit einem auf den Namen einer natürlichen Person zugelassenen Motorfahrzeug begangen und ist der Führer bei der Feststellung des Verstoßes nicht identifiziert worden, wird davon ausgegangen, dass dieser Verstoß vom Inhaber des Nummernschildes des Fahrzeugs begangen worden ist.

Der Inhaber des Nummernschildes kann diese Vermutung widerlegen, indem er mit allen rechtlichen Mitteln nachweist, dass er zum Zeitpunkt der Tat nicht Führer war. In diesem Fall ist er verpflichtet, die Identität des zweifelsfrei beteiligten Führers mitzuteilen, außer wenn er Diebstahl, Betrug oder höhere Gewalt nachweisen kann.

Das Polizeigericht des Ortes, an dem der in Absatz 1 erwähnte Verstoß begangen worden ist, ist zuständig.”

Art. 24 - Artikel 67ter desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 4. August 1996, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 67ter - Wird ein Verstoß gegen das vorliegende Gesetz und seine Ausführungserlasse mit einem auf den Namen einer juristischen Person zugelassenen Motorfahrzeug begangen und ist der Führer bei der Feststellung des Verstoßes nicht identifiziert worden, ist die juristische Person oder die natürliche Person, die die juristische Person rechtlich vertritt, verpflichtet, die Identität des zweifelsfrei beteiligten Führers zum Zeitpunkt der Tat oder, wenn sie diese nicht kennt, die Identität der für das Fahrzeug verantwortlichen Person mitzuteilen, außer wenn sie Diebstahl, Betrug oder höhere Gewalt nachweisen kann.

Die Mitteilung muss binnen einer Frist von fünfzehn Tagen nach Zusendung der Anfrage um Auskunft erfolgen.

War die für das Fahrzeug verantwortliche Person zum Zeitpunkt der Tat nicht Führer, ist sie ebenfalls verpflichtet, die Identität des zweifelsfrei beteiligten Führers nach den oben festgelegten Modalitäten mitzuteilen.

Juristische oder natürliche Personen, die eine juristische Person als Inhaber des Nummernschildes oder als Halter eines Fahrzeugs rechtlich vertreten, sind verpflichtet, die notwendigen Maßnahmen im Hinblick auf die Erfüllung dieser Pflicht zu treffen.

Das Polizeigericht des Ortes, an dem der Verstoß, der zur Anwendung des vorliegenden Artikels geführt hat, begangen worden ist, ist zuständig.

Ist der Verstoß jedoch mit einem Motorfahrzeug begangen worden, das auf den Namen einer juristischen Person zugelassen ist, die den gewöhnlichen Fahrer bei der Zentralen Fahrzeugdatenbank hat registrieren lassen, ist der gewöhnliche Fahrer dem Inhaber des Nummernschildes gleichgestellt und ist Artikel 67bis anwendbar."

Art. 25 - Artikel 68 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 16. März 1999 und 20. Juli 2005, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "nach Ablauf eines Jahres" werden durch die Wörter "nach Ablauf von zwei Jahren" ersetzt.

2. Die Wörter "und 37bis § 1 Nr. 1 und Nr. 4 bis 6" werden durch die Wörter ", 37/1 § 4, 37bis § 1 Nr. 1 und Nr. 4 bis 6 und 48" ersetzt.

TITEL 5 - Inkrafttreten

Art. 26 - Vorliegendes Gesetz tritt am 15. Februar 2018 in Kraft, mit Ausnahme der Artikel 10, 14, 16 und 20 und des Artikels 25 Nr. 2, die am 1. Juli 2018 in Kraft treten.

Artikel 37/1 § 1 des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, so wie er durch Artikel 10 ersetzt worden ist, findet nur Anwendung auf die Straftaten, die nach seinem Inkrafttreten begangen werden.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 6. März 2018

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern

J. JAMBON

Der Minister der Justiz

K. GEENS

Der Minister der Mobilität

Fr. BELLOT

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203540]

17 AUGUSTUS 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2018, gesloten in het Paritair Comité voor de casinobedienden, betreffende het tijdskrediet met motief (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de casinobedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2018, gesloten in het Paritair Comité voor de casinobedienden, betreffende het tijdskrediet met motief.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203540]

17 AOUT 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2018, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de casino, relative au crédit-temps avec motif (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de casino;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2018, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de casino, relative au crédit-temps avec motif.